

EL ARCHIVO DIGITAL DANAEM: DANZA Y ARTE EN LA LARGA EDAD MEDIA

1. PRESENTACIÓN DEL PROYECTO Y ANTECEDENTES

En los últimos treinta años la danza se ha convertido en objeto de investigación científica: se han multiplicado las publicaciones y ha crecido el interés por este tema en su faceta histórico-antropológica. En 1991 Seebass publicaba un artículo de capital importancia sobre cuestiones metodológicas (SEEBASS 1991). En aquella ocasión lamentaba sobretudo la escasa aplicación del método iconográfico a los estudios e investigaciones sobre historia de la danza. Desde entonces numerosas aportaciones han rellenado esta laguna consolidando un método de análisis efectivo, abierto a las contaminaciones y aproximaciones de otras disciplinas, que enriquece los estudios históricos sobre danza y lleva a conclusiones mucho más articuladas respecto a las aproximaciones tradicionales (BUTTÀ 2014). Los estudios culturales conducidos por Jean-Claude Schmitt en los últimos veinte años, centrados en múltiples aspectos de la realidad medieval y culminados en el reciente ensayo sobre el ritmo en la Edad Media (SCHMITT 1990, 2016), han prestado especial atención al cuerpo, a la danza y al gesto como factores determinantes de la realidad social de una comunidad. En efecto, el debate sobre la danza y sus representaciones pueden contarse entre aquellos fenómenos culturales que por la naturaleza transversal que los denota llegan a contribuir a una lectura más transparente de los hechos históricos en sentido amplio, como ha demostrado Alessandro Arcangeli en múltiples ocasiones con estudios, que han terminado por convertirse en modelos metodológicos de análisis de lo que al baile se refiere (ARCANGELI 2000, 2012).

La danza escrita cobra protagonismo en las palabras de aquellos representantes de la Iglesia que quieren condenar su práctica en los sermones, manuales de confesores, textos didácticos y exegéticos, colecciones de *exempla*, escritos relacionados con las prácticas místicas, pero también está presente en la literatura de carácter cortés, en la novela y en el teatro. Vinculada de varias formas a la narración escrita, la danza representada aparece en artonados de iglesias y palacios, en capiteles de claustros y naves, en las misericordias de los coros eclesiásticos, en la decoración de residencias privadas y en la ilustración de manuscritos, en enseres cotidianos, en ceremonias litúrgicas, en las puestas en escena relacionadas con los éxtasis místicos, especialmente femeninos (SANMARTÍN, MASSIP 2017), en los ceremoniales oficiales de la realeza y en la vida cotidiana de campesinos y habitantes de las ciudades que la practican tanto en espacios públicos

como privados. La danza popular más genuina es finalmente el lado vivo y persistente de una larga tradición que ha sobrevivido hasta nuestros días. En las piezas y danzas conservadas, se pueden rastrear de esa forma rasgos de la teatralidad tardomedieval europea, y su mayor o menor vigencia y fidelidad. Hay elementos que comparten ciertas pervivencias festivas y espectaculares europeas, y especialmente hispánicas, que se han conservado porque la expresión popular se ha mantenido fiel a su modelo escénico. Un modelo que se consolidó a finales de la Edad Media, que quedó desplazado por el teatro del Renacimiento y del Barroco, y que se orilló hacia los márgenes de la cultura oficial, encastillado en comunidades aisladas o perseverantes que han continuado considerando útiles aquellos parámetros de representación y, sobretodo, que han seguido alimentando su vigencia y funcionalidad social, por encima de la discriminación oficial. Son manifestaciones que se ajustan a aquello que define el hecho folklórico: su carácter popular o colectivo y su cualidad tradicional o generacional.

Es cierto también que las investigaciones sobre actuaciones coréutico-musicales y las disertaciones dedicadas a la iconografía de la danza, rama joven de los estudios visuales, pretenden a menudo reconstruir la praxis coréutica a lo largo de los siglos utilizando bien la música o bien las representaciones de los instrumentos musicales y de los gestos, con la finalidad de clasificar los bailes según el contexto en que venían practicados. De ese modo, múltiples incursiones en el campo especializado de la iconografía se cuentan entre los estudios dedicados a la musicología y a las investigaciones de las formas teatrales en la Edad Media. Emblemáticas en este sentido son las actividades del RidIM-Repertoire International d'Iconographie Musicale, del Research Center for Music Iconography (RCMI) y del International Musicological Society, Study Group on Musical Iconography, principales promotores de un imponente repositorio digital de imágenes musicales de amplia cronología. Centrados en la Edad Media son las bases de datos reunidas online por sendos proyectos de la Université Paris-Sorbonne: *Musiconis. Représentations du son et de la musique au Moyen Âge* y *Musicastallis. Iconographie musicale dans les stalles médiévales*. En el ámbito hispano, la base de datos *Claustro*, dedicada a los temas iconográficos en la escultura románica, ofrece varios ejemplos de representaciones del baile mientras AEDOM Grupo de Iconografía Musical se centra en las performances instrumentales.

Ahora bien, la propuesta de aproximación al tema del equipo *Iconodansa: grupo de investigación internacional sobre iconografía de la danza en la Edad Media* (Fig. 1) de la Universitat Rovira i Virgili de Tarragona, coordinado por Licia Buttà – responsable de la ideación, diseño y desarrollo del archivo digital DANAEM – pretende poner el acento no tanto en la reconstrucción filológica del baile medieval sino sobre su función y significado

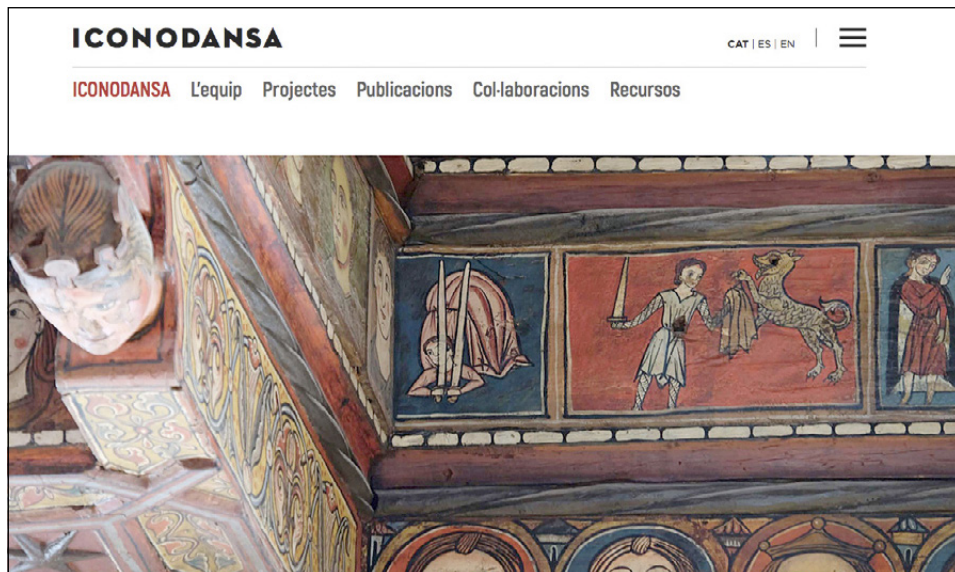


Fig. 1 – Página inicial de la web ICONODANSA.

con el objetivo de contribuir al estudio de la historia cultural de la danza en la península ibérica durante los siglos XI-XVI, sin menosprecio de manifestaciones europeas paralelas. El archivo se organiza siguiendo un proceso de análisis de las imágenes, de estudio de la génesis de su formación, de búsqueda de su significado en relación a la época histórica y al contexto en el que fueron creadas, que corre paralelo al estudio pormenorizado de la cultura literaria que aquellas épocas y sociedades generaron. No se trata evidentemente de leer las imágenes en función de las fuentes escritas ni viceversa, sino de integrar los conocimientos que los dos ámbitos puedan proporcionarse mutuamente. En este sentido los estudios culturales y, en especial modo, los visuales han brindado unas herramientas metodológicas útiles. Así, a través de una aproximación que se ubica en la intersección de varias disciplinas, ha sido posible reflexionar sobre las categorías críticas que más se prestaban al diseño del archivo.

Siguiendo esta metodología los miembros del equipo del proyecto DANAEM han sistematizado, catalogado y estudiado el material analizando sus aspectos históricos, artísticos, filológicos, antropológicos y sociológicos, incidiendo especialmente en el binomio significado/contexto. La definición del corpus iconográfico, textual y etnológico e antropológico de la danza en los territorios de la península ibérica, además, se ha llevado a cabo en todo momento confrontando el material peninsular con otras realidades

geográfico-políticas coetáneas prestando especial atención a los espacios medievales mediterráneos.

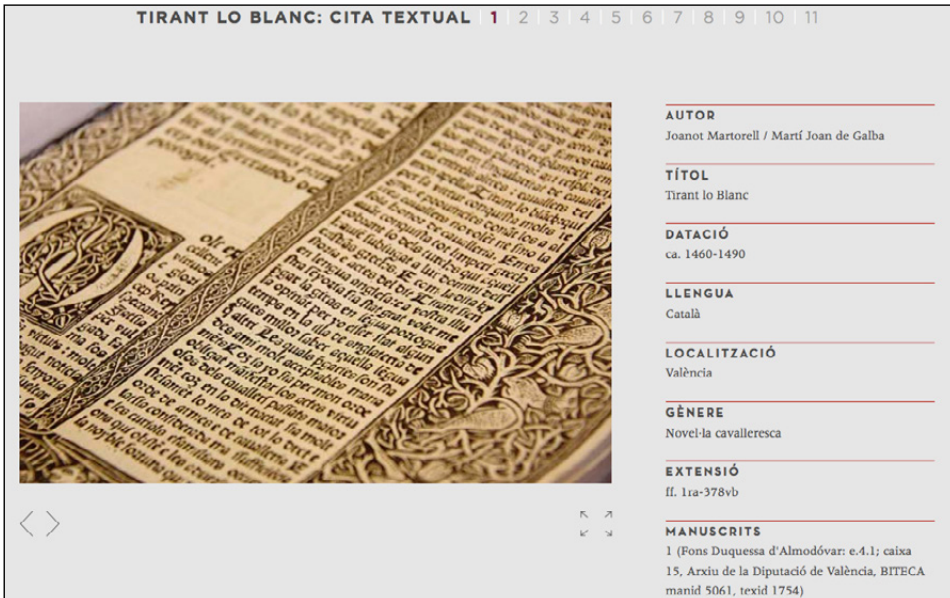
El trabajo de investigación conducido por los miembros de *Iconodansa* sobre fuentes medievales, modernas y contemporáneas ha puesto en evidencia el uso simbólico, alegórico y en ocasiones funcional al discurso político que de la danza se hizo durante la larga Edad Media en los reinos peninsulares. Aquí el baile encuentra un lugar destacado, ratificado por las frecuentes referencias en textos literarios, tratados éticos morales, documentos de archivo y testimonios visuales. No de menor importancia son las pervivencias actuales, algunas de ellas declaradas Patrimonio de la Humanidad o en proceso de serlo, como la Patum de Berga – reconocida por la Unesco como Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad en 2005 – la Danza de la Muerte de Verges (MASSIP 2000, 2009; MASSIP, KOVÁCS 2004) – huella única en el mundo del género macabro – los Cossiers de Mallorca – una de cuyas piezas se baila todavía dentro del templo – los muchos *balls parlats* de la “Catalunya Nova” (MASSIP, NAVARRO, PALAU 2015), el Dance aragonés o las fiestas de Moros y Cristianos peninsulares y americanas, principalmente (SANCHIS, MASSIP 2017). Un legado folklórico-antropológico que procede, por lo menos en parte, de la Edad Media.

DANAEM es, en resumen, un proyecto digital de vocación pluridisciplinar que no tiene precedentes en España y que valoriza la sinergia de informaciones derivadas del estudio de los textos, de las imágenes medievales dedicadas al baile y, en parte, de sus supervivencias actuales. Procedentes de estudios y especialidades diferentes, todos los miembros del equipo de trabajo han adoptado en sus investigaciones una metodología interdisciplinaria que les ha permitido abarcar temas relativos a la danza bajo perspectivas múltiples. Licia Buttà (Historiadora del Arte, Universitat Rovira i Virgili, Tarragona) Investigadora Principal del proyecto y coordinadora del grupo *Iconodansa*, Francesc Massip (Historiador del Teatro y del Espectáculo, Universitat Rovira i Virgili, Tarragona), Lenke Kovács (Filóloga, Universitat de les Illes Balears), Beatriz Aracil Varón (Filóloga especialista en Literatura Hispanoamericana, Universidad de Alicante) y Montserrat Palau (Filóloga, Universitat Rovira i Virgili, Tarragona), con la colaboración de Nicoletta Isar (Historiadora del Arte y Cultura Visual, Copenhagen University), Roberto Fratini (Historiador y Teórico de la danza, Intitut del Teatre, Barcelona), Pierre-Olivier Dittmar (Historiador Cultural, EHESS-Paris) y Lev Arie Kapitaikin (Historiador del Arte Islámico, Tel Aviv University), han conducido la labor de búsqueda, investigación e interpretación de textos, imágenes y performance vivas. El equipo de trabajo cuenta también, entre otros, con la presencia de investigadores en formación. Maria del Mar Valls Fusté y Sara Sánchez Roig, ambas doctorandas de la Universitat Rovira i Virgili en Historia del Arte Medieval bajo la dirección de Licia Buttà, y Raül Sanchis, doctorando en Humanística bajo la dirección de Francesc Massip.

2. DESCRIPCIÓN DEL ARCHIVO DIGITAL DANAEM

El material recogido e inventariado utilizando el programa Microsoft Excel durante los años de ejecución del proyecto, constantemente puesto al día y ampliado, ha dado vida a la creación del archivo *DANAEM: Danza y Arte en la larga Edad Media*. Las categorías bajo las cuales se han distribuido las obras recopiladas en sendas bases de datos dedicadas a los textos y a las obras figurativas, corresponden a otros tantos recorridos interpretativos. De este modo, el usuario construye su itinerario virtual y éste último, se convierte en un instrumento útil para la investigación. Para facilitar este proceso de cross-reference, las bases de datos cuentan con un índice que permite ahondar en el estudio de la danza como significativo fenómeno cultural desde los distintos espacios, reales o imaginados, donde tiene lugar y que, a bien mirar, resultan permeables entre sí: el literario, el performativo y el geográfico.

El espacio literario se presenta en el estado actual como un bloque de contenido textual y documental de 144 entradas referidas en su mayoría a obras y autores que desarrollaron su actividad en los territorios de la antigua Corona de Aragón en la Edad Media. La principal responsable de esta parte del archivo ha sido Lenke Kovács, que a partir de las referencias a la danza en la monografía de Francesc Pujol i Joan Amades (PUJOL, AMADES 1936),



The screenshot displays a digital interface for the DANAEM archive. At the top, a navigation bar reads "TIRANT LO BLANC: CITA TEXTUAL" followed by numbered tabs from 1 to 11, with tab 1 selected. The main content area is split into two parts. On the left is a high-resolution image of a manuscript page from "Tirant lo Blanc", featuring a dense block of text in Gothic script and a highly decorative, illuminated border with intricate floral and geometric patterns. On the right is a metadata panel with a light gray background and horizontal red lines separating the fields. The fields are: "AUTOR" (Joanot Martorell / Martí Joan de Galba), "TÍTOL" (Tirant lo Blanc), "DATACIÓ" (ca. 1460-1490), "LLENGUA" (Català), "LOCALITZACIÓ" (València), "GÈNERE" (Novel·la cavalleresca), "EXTENSIÓ" (ff. 11a-378vb), and "MANUSCRITS" (1 (Fons Duquesa d'Almodóvar: e.4.1); caixa 15, Arxíu de la Diputació de València, BITECA manid 5061, textid 1754).

Fig. 2 – DANAEM, espacios literarios.

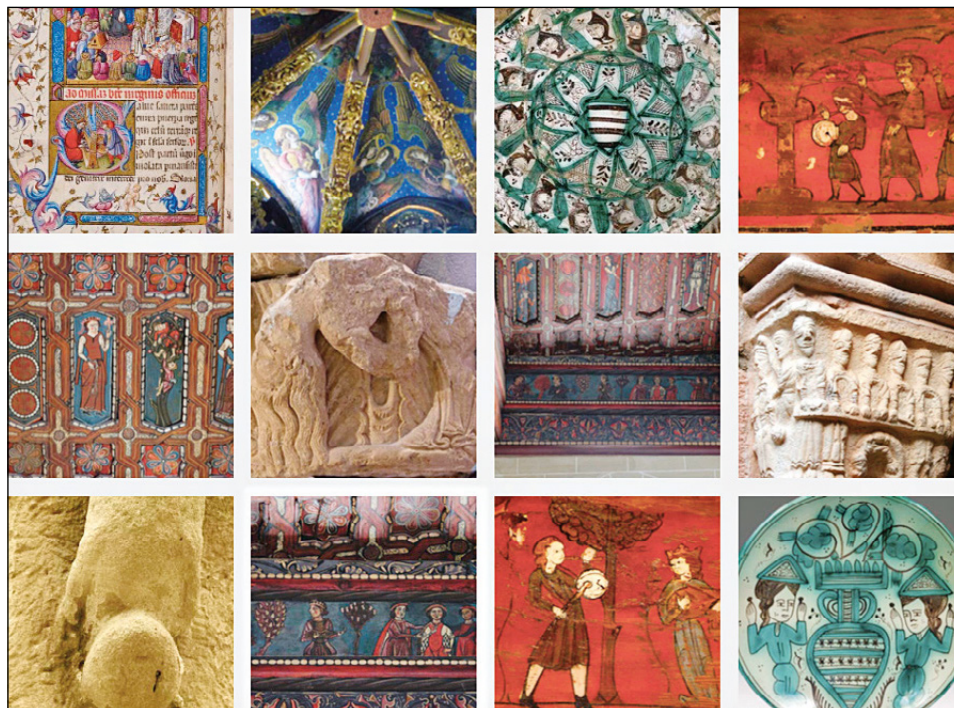


Fig. 3 – DANAEM, escenarios performativos.

ha recogido las citas siguiendo las ediciones filológicas más recientes de obras como la *Vita Christi* de Isabel de Villena, el *Spill* de Jaume Roig, o el *Tirant lo Blanc* de Joanot Martorell (Fig. 2), mientras otra parte de los datos proceden directamente de su tesis doctoral sobre el Teatro de la Pasión en la literatura medieval catalana. Francesc Massip y Raül Sanchis han trabajado también en el mismo archivo, proporcionando datos documentales sobre la danza hallados en los fondos históricos más importantes del territorio y menciones de la actividad coréutica en fuentes historiográficas, memorialísticas, dietarísticas y de contenido religioso. Sin embargo, queda pendiente extender esta labor a la producción literaria de otros reinos hispanos y de al-Ándalus. Los criterios de búsqueda se plasman en función del autor, el tipo de texto requerido, y comparten palabras claves con los otros dos ámbitos.

El escenario performativo (Fig. 3) se plantea como otra herramienta paralela y complementaria al archivo de textos, donde la información sobre las representaciones plásticas del baile se presenta por sub-categorías iconográficas. Esta clasificación organiza un repertorio de 350 imágenes de danza procedentes de obras de arte realizadas entre los siglos XI y XVI en los territorios



Fig. 4 – Músico y bailarina, artesonado, siglo XIV. Marta Villazón, Museo Arqueológico, Llíria.



Fig. 5 – Maestro de los Privilegios, marginalia, carola de hombres desnudos. *Libre dels Reis o Llibre de franqueses i privilegis del Regne de Mallorca*, Còdex núm. 1, fol. 26v., 1336-1361. Arxiu del Regne de Mallorca, Palma, Mallorca.

de los reinos medievales hispanos. La visualización del catálogo se realiza seleccionando las entradas por motivo iconográfico: danza en círculo, *carola*, baile cortesano, danza en pareja, performance acrobático-musical, etc. (Fig. 4); por figuras: personajes bíblicos, personajes literarios, alegorías, bestiario, juglares, campesinos, seres diabólicos y monstruosos, etc. (Fig. 5); y por soporte: capiteles, pintura mural, techos pintados, objetos de cultura material, manuscritos, etc. (Fig. 6). Este recorrido resalta un fenómeno propio de la



Fig. 6 – Maestro de Agüero, músico y bailarina contorsionista, capitel de la portada, finales del siglo XII. Iglesia de San Miguel, Biota.

danza medieval representada: la migración de tipos y motivos de un ámbito cultural a otro, la frecuente recurrencia de algunos de estos como dominantes en la cultura visual de determinados espacios geográficos, la convivencia de series de representaciones que acaban circulando como verdaderos *topoi* narrativos. Responsables de la búsqueda y realización de la base de datos de este espacio son Licia Buttà, Maria del Mar Valls Fusté y Sara Sánchez Roig.

Finalmente, el espacio dedicado a las geografías contemporáneas muestra una relación de breves documentales sobre manifestaciones folklóricas hispanas y latinoamericanas con raíces y trazas que pueden reseguirse hasta el período medieval, fruto de la investigación de Francesc Massip, Raül Sanchis, Beatriz Aracil Varón y Eloi Ysàs, éste último autor también de los audiovisuales.

La página web integra además una serie de ensayos intertextuales que acompañan el contenido de los tres espacios. En este sentido el proyecto va más allá de una simple recopilación de datos, proponiendo su propia contribución al debate internacional que desde hace algunos años ha centrado su atención sobre los múltiples significados de la actividad coréutica en la sociedad, así como sobre su papel antropológico. Un breve ensayo introduce cada uno de los tres ámbitos y reenvía a las categorías bajo las cuales se pueden visualizar las fichas de las obras con el correspondiente apartado bibliográfico. Estas últimas son accesibles también a través de una búsqueda sencilla o por palabras claves. La web funciona como plataforma de “Open Access to Knowledge”, conforme a los principios de la Declaración de Berlín sobre acceso libre al conocimiento en las Ciencias Sociales y Humanas (<http://openaccess.mpg.de/286432/Berlin-Declaration>).

El diseño y programación ha ido a cargo del estudio Lluís Torres de Castellbisbal (Barcelona). El software utilizado para el desarrollo del proyecto web es una combinación de aplicaciones de Adobe (InDesign, Illustrator, Photoshop, Dreamweaver). Los lenguajes de programación que se han utilizado son: HTML5, PHP y CSS, MySQL y Javascript. La primera fase del proyecto ha consistido en el diseño gráfico de la interfície, tanto del front-office y back-office, cómo de las versiones web-responsives, para una correcta visualización desde dispositivos móviles. Además se ha diseñado y creado una base de datos *ad hoc* empleando MySQL cómo sistema gestor. Entre sus ventajas, éste ofrece una gran compatibilidad con las funciones PHP utilizadas para implementar las funcionalidades de las páginas. Para la fase de implementación del software web (funcionamiento interno e interrelación de las páginas) se ha utilizado Javascript. Éste lenguaje nos ha permitido poner en funcionamiento las animaciones y muchas de las acciones de la aplicación web.

3. COLECCIONES, ARCHIVOS Y MUSEOS

Como se ha mencionado, el material agrupado en esta herramienta informática engloba un catálogo que anticipa la variedad y riqueza del patrimonio artístico medieval hispano relativo al baile. Este acopio de datos se presenta como parcial, puesto que el equipo de *Iconodansa* sigue encontrando nuevas referencias y obras susceptibles de ser catalogadas y divulgadas. Gracias a la tecnología digital el crecimiento de estas bases de datos será continuo, aunque progresivo, y por ello las actualizaciones serán periódicas. Algunas de las obras de arte y referencias literarias presentadas en este proyecto son bien conocidas puesto que han sido publicadas en volúmenes enciclopédicos o en monográficos y revistas dedicados al estudio de la música profana y la juglaría (INGRASSIA-PIGNOLY 1990; ARAGONÉS 1993; CALAHORRA, LACASTA, ZALDÍVAR 1993; YZQUIERDO 1998; SMITH *et al.* 1999; GUARDIA 2000; RIVAS 2002; HUERTA 2007; PORRAS 2007, 2009).

Pero paralelamente a las referencias textuales citadas con asiduidad y las imágenes conocidas, discurre un mundo visual y literario poco conocido y que merece explorarse. El contenido de las bases de datos, además de ser rescatado de varias publicaciones, ha ido creciendo a través del estudio de colecciones museísticas e institucionales, la consulta de fondos fotográficos de archivos, bibliotecas, bases de datos de otros proyectos sobre Humanidades Digitales y sobre todo a partir de un intenso trabajo de campo que ha llevado a algunos miembros del grupo *Iconodansa* a viajar por toda España y, en ocasiones, al extranjero para la realización de las campañas fotográficas. Por un lado, Francesc Massip, Eloi Ysàs y Raül Sanchis se han desplazado a distintos lugares de Europa y América para poder registrar performances tradicionales para la realización de los audiovisuales.

Por otro lado, Licia Buttà y Maria del Mar Valls han realizado viajes a distintos puntos de la península – Andalucía, Cataluña, Castilla, Valencia, Navarra y Aragón – para fotografiar aquellas obras que aún se encuentran en sus lugares de origen – decoración escultórica monumental y marginal, misericordias de coros catedralicios y tablillas de techos pintados – y cuyas imágenes de danza, en ocasiones, son muy poco conocidas. Campañas fotográficas se han realizado también a Francia (Lagrasse, Montpellier, Perpiñán) e Italia (Sicilia, Toscana). A pesar de este trabajo de investigación aún quedan por explorar rincones de la geografía española, teniendo poca representación en la base de datos el patrimonio artístico norteño, es decir, de Asturias, Cantabria, Galicia y el País Vasco. Así mismo, también quedan pendientes de analizar o revisar algunos archivos de instituciones españolas ya consultadas.

3.1 Colecciones museísticas e institucionales, archivos y bibliotecas

- Gran Bretaña, Londres: British Library, Victoria & Albert Museum, Warburg Institute.
- Francia, París: Bibliothèque Nationale de France, vaciado a través de su biblioteca digital *Gallica*, Bibliothèques d’Amiens Métropole, Musée du Louvre.
- Ciudad del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana.
- Italia. Venecia: Biblioteca Nazionale Marciana. Palermo: Biblioteca Centrale della Regione Siciliana, Biblioteca Comunale. Messina: Biblioteca Regionale.
- Portugal, Lisboa: Biblioteca da Ajuda.
- Estados Unidos, Nueva York: The Metropolitan Museum of Art y The MET Cloisters.
- España. Cataluña: Museu Nacional d’Art de Catalunya, Biblioteca Joaquim Folch i Torres, Museu del Disseny y su Centro de Documentación, Museu Diocesà de Tarragona, Museu Episcopal de Vic, Museu i Biblioteca de Montserrat, Biblioteca de Catalunya, Museu Diocesà de Barcelona, Arxius fotogràfics Mas i Gudiol - Institut Amatller d’Art Hispànic. Valencia: Museu de l’Almodí de Xàtiva, Biblioteca Històrica de la Universidad de Valencia, Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias González Martí, Museo de Cerámica de Paterna, Museo de Cerámica de Manises. Aragón: Museo Provincial de Teruel, Instituto de Estudios Turolenses, Museo Diocesano de Jaca. Navarra: Museo de Navarra. Andalucía: Museo Arqueológico de Córdoba, Museo de la Alhambra. Extremadura: Museo Nacional de Arte Romano. Castilla y León: Biblioteca del Escorial, Biblioteca de la Real Colegiata de San Isidoro. Madrid: Museo Nacional del Prado, Museo Arqueológico Nacional de Madrid, Biblioteca Nacional de España, Instituto del Patrimonio Cultural de España en Madrid. Islas Baleares, Mallorca: Arxiu del Regne de Mallorca.

3.2 Bases de datos online¹

- Asociación Española de Documentación Musical AEDOM: Catalogo de iconografía musical española.
- Association Internationale de Recherche sur les Charpentes et les Plafonds Peints Médiévaux, Iconothèque (en construcción): MédiHALL.
- The Courtauld Institute of Art, London: Gothic Ivories.
- Independent Scholar Juan Antonio Olañeta: Claustro.
- Independent Scholar Antonio García Omedes: Románico Aragonés.
- Institut d’Estudis Catalans: Corpus des Troubadours.
- Musicastallis. Iconographie musicale dans les stalles médiévales.
- Princeton University: The Index of Medieval Art: Elaine C. Block Database of Misericords.
- Princeton University: The Index of Medieval Art: Romanesque Art.
- Research Center for Music Iconography (RCMI)-International Musicological Society, Study Group on Musical Iconography: RidIM-Repertoire International d’Iconographie Musicale.
- Université Paris-Sorbonne: Musiconis. Représentations du son et de la musique au Moyen Âge.

El material gráfico disponible en las bases de datos está pensado para un uso en investigación y por ello algunas instituciones han cedido las imágenes de forma gratuita, entre ellos: Museo Diocesano de Jaca, Museu Nacional d’Art de Catalunya, Museo Arqueológico Nacional de Madrid y Museo Nacional del Prado, el Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias ‘González Martí’, y el Museu del Disseny de Barcelona. Otras instituciones como el Metropolitan Museum of Art de Nueva York y la British Library en Londres se acogen a políticas de “Open Access”, favoreciendo así las colaboraciones en el campo de la investigación.

4. DANAEM Y LA DIVULGACIÓN CIENTÍFICA: LAS EXPOSICIONES ITINERANTES “EL TEATRO DEL CUERPO” Y “EL BALL EN DANZA/TANZ NACH MEINER PFEIFE”

Las dos base de datos han sido fundamentales para la realización de varias publicaciones científicas y ha permitido en el 2016 la edición de dos exposiciones documentales itinerantes en colaboración con el grupo de investigación consolidado y financiado por la Generalitat de Catalunya LAiREM, *Literatura, Arte y Representación en la Edad Media* liderado por Francesc Massip (2014). La primera abarca el tema de la danza en la antigua Corona de Aragón por figuras y ámbitos sociales. *El teatre del cos. Dansa i representació a la Corona d’Aragó* (en coproducción con el Museu Etnològic

¹ Vease Sitografía para los links a las Instituciones.

de Barcelona), ha sido comisariada por Licia Buttà, Francesc Massip y Raül Sanchis y se ha inaugurado el 4 de febrero de 2016 en la Sala de la Caritat de la Biblioteca de Catalunya de Barcelona; seguidamente ha sido expuesta en el Centre Artesà Tradicionàrius, Barcelona (7 marzo-8 abril 2016), Sales d'exposició del Museu Diocesà, Tarragona (1-30 julio 2016), Convent de Santa Clara, Castelló d'Empúries (7-12 septiembre 2016), Campus de Ciutadella, Universitat Pompeu Fabra (13-19 septiembre 2016). Dicha exposición transcurre paralela al proyecto editorial actualmente en marcha de un volumen monográfico titulado *El teatro del cuerpo. Danza y representación en la Corona de Aragón* (IRCUM-Viella) cuya publicación está prevista para el 2018, en coautoría de Licia Buttà, Francesc Massip, Raül Sanchis y Maria del Mar Valls Fusté.

La segunda, nace de la colaboración internacional de *Iconodansa* con el grupo de investigación liderado por Cora Dietl, del Institut de Germanistik de la Justus-Liebig-Universität Gießen, Alemania. Juntos, los dos grupos han trabajado durante el año 2015 en el proyecto internacional *Estudis interdisciplinaris sobre la dansa a l'Edat Mitjana i Moderna. Fonts, formes, significat i pervivències/Interdisziplinäre Studien zum Tanz im Mittelalter und in der frühen Neuzeit. Quellen, Formen, Bedeutungen und Überlieferungen* del Deutscher Akademischer Austauschdienst, DAAD, convocatoria 2014, Competitive Call for "Acciones Conjuntas Hispano-Alemanas/PPP Spain", coordinado por Lenke Kovács y Cora Dietl. En el marco de este proyecto se ha realizado la exposición itinerante bilingüe: *El ball en DANSA. Representacions de dansa a l'Edat Mitjana i Moderna/TANZ nach meiner Pfeife. Tanzdarsstellungen in Mittelalter und Früher Neuzeit*, expuesta en Gießen, Alemania (18 enero-28 febrero 2016), Schweizer Theatersammlung de Berna, Suiza (18-19 marzo 2016), Gießen, Alemania, Festival de Danza TanzArt Ost (8-13 mayo 2016), International Medieval Congress de Leeds, Inglaterra (6-9 julio 2016), SITM/REED Joint Colloquium and Theatrum Mundi Festival (7-12 julio 2016), Cluj-Napoca (20 septiembre-20 noviembre 2016) y Universidad Eötvös Loránd Budapest (29 marzo-8 abril 2017).

5. FUTUROS DESARROLLOS DE ARCHIVO Y CONCLUSIONES

DANAEM se estructura en un mapa web multidireccional, una red de conocimiento fluido, capaz de traspasar las tradicionales barreras disciplinarias entre la historia, el arte, los estudios teatrales o sobre corporeidad poniéndolos bajo el amparo de los estudios culturales. La comunicación entre ideas, imágenes, conceptos y referencias es clave para entender tanto las representaciones visuales de danzas como el fenómeno de la acción de bailar en sí, en tanto que experiencia y elemento de autorepresentación de grupos sociales en las civilizaciones del pasado. La estructura misma del

archivo, su diseño y concepto permiten ampliar los estudios tanto en sentido geográfico, como cronológico, incluyendo en los campos de investigación el análisis diacrónico de algunos temas recurrentes en la historia cultural y literaria europea y mediterránea, como la relación entre danza y muerte, danza y poder, y la danza y la esfera de lo mágico y lo sagrado objeto de nuevos estudios y nueva clasificación por los miembros del grupo *Iconodansa*. De ese modo, el equipo seguirá con el trabajo de sistematización y clasificación de los testimonios coréuticos en la península ibérica, pero, al mismo tiempo ampliará su reflexión científica a la migración de motivos y significados de la danza en el fluido espacio mediterráneo.

LICIA BUTTÀ, MARIA DEL MAR VALLS FUSTÉ, SARA SÁNCHEZ ROIG
Departamento de Historia e Historia del Arte
Universitat Rovira i Virgili, Tarragona
licia.butta@urv.cat, mariadelmar.valls@urv.cat, sara.sanchez@urv.cat

BIBLIOGRAFÍA

- ARAGONÉS E. 1993, *Música profana en el arte monumental románico del Camino de Santiago*, «Príncipe de Viana», 199, 247-280.
- ARCANGELI A. 2000, *Davide o Salomè? Il dibattito europeo sulla danza nella prima età moderna*, Roma, Viella.
- ARCANGELI A. 2012, *Cultural History. A Concise Introduction*, London-New York, Routledge.
- BUTTÀ L. 2014, *Danza y paradigma: una introducción*, in L. BUTTÀ, J. CARRUESCO, F. MASSIP, E. SUBÍAS (eds.), *Danses imaginades, danses relatades. Paradigmes iconogràfics del ball des de l'Antiguitat Clàssica fins a l'Edat Mitjana/Dancing Images and Tales. Iconography of Dance from Classical to Middle Age*, Tarragona, Institut Català d'Arqueologia Clàssica, 7-8.
- CALAHORRA P., LACASTA J., ZALDÍVAR A. 1993, *Iconografía musical del románico aragonés*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, Sección de Música Antigua, Diputación de Zaragoza.
- GUARDIA M. 2000, "Iocutores et saltator". *Las pinturas con escenas de juglaría de Sant Joan de Boí*, «Locvs Amoenvs», 5, 11-32.
- HUERTA P.L. 2007, *Entre el pecado y la diversión: las representaciones juglarescas en el románico español*, in *El mensaje simbólico del imaginario románico*, Aguilar del Campoo, Fundación Santa María la Real-C.E.R. Monasterio de Santa María la Real, 151-173.
- INGRASSIA-PIGNOLY C. 1990, *Danseurs, acrobates et saltimbanques dans l'art du Moyen Age. Recherches sur les représentations ludiques, chorégraphiques et acrobatiques dans l'iconographie médiévale*, París, [s.n.].
- MASSIP F. 2000, *La mort en dansa: anàlisi de les comparses catalanes de la mort en el context europeu. De la dansa dels vius (Morella) al ball dels morts (Verges): un recorregut de cinc segles*, «Revista d'Etnologia de Catalunya», 17, 127-128.
- MASSIP F. 2009, *La muerte en danza: lo macabro en el arte, el teatro y la fiesta popular en la península ibérica*, in R. GEFTER WONDRIK, L. RAMELLO (eds.), *Atti del Convegno "Balla con la Morte: Cultura ed estetica del Macabro dal Medioevo ad oggi" (Trieste 2007)*, «Prospero. Rivista di letterature straniere, comparatistica e studi culturali», 15, 11-27.
- MASSIP F., KOVÁCS L. 2004, *El baile: conjuro ante la muerte. Presencia de lo macabro en la danza y la fiesta popular*, Ciudad Real, CIOFF-INAEM.

- MASSIP F. 2013, *Danza y espectáculo en los caminos de peregrinación (siglos XII-XV)*, in S. LÓPEZ MARTÍNEZ-MORÁS (ed.), *Identidad europea e intercambios culturales en el Camino de Santiago (siglos XI-XV)*, Universidad de Santiago de Compostela, Servicio de Publicaciones, 263-300.
- MASSIP F., NAVARRO P., PALAU M. (eds.) 2015, *Teatralitat popular i tradició. Actes del II Congrés Internacional de Balls Parlats (Tarragona 2014)*, Catarroja y Barcelona, Editorial Afers.
- PORRAS F. 2007, *La pervivencia del mito de Orfeo en la iconografía del rey David: origen, significación simbólica y aproximación organológica*, «Cuadernos de arte e iconografía», 16, 32, 301-332.
- PORRAS F. 2009, *Iconografía musical en la escultura hispanomusulmana*, «Nassarre. Revista aragonesa de musicología», 25, 39-56.
- PUJOL F., AMADES J. 1936, *Diccionari de la dansa, dels entremesos i dels instruments de música i sonadors*, Barcelona, Elzeviriana.
- RIVAS F.A. 2002, *Fuentes iconográficas en el románico aragonés para el estudio de la danza medieval*, «Seminario de Arte Aragonés», 49-50, 25-57.
- SANCHIS R., MASSIP F. (eds.) 2017, *La dansa dels altres. Identitat i alteritat en la festa popular*, Catarroja y Barcelona, Editorial Afers.
- SCHMITT J.C. 1990, *La Raison des gestes dans l'Occident Médiéval*, París, Gallimard.
- SCHMITT J.C. 2016, *Le rythmes au Moyen Âge*, París, Gallimard Parution.
- SANMARTÍN R., MASSIP F. 2017, *La danza de espada en el Libro de Conorte de Juana de la Cruz*, in L. BUTTÀ, M. VALLS FUSTÉ (eds.), *Danza escritura y teatralidad en la Edad Media*, «Revista de Poética Medieval», 31, 15-38, número monográfico.
- SEEBASS T. 1991, *Iconography and dance research*, «Yearbook for Traditional Music», 23, 33-51.
- SMITH C. et al. 1999, *Fiestas, juegos y espectáculos en la España medieval. Actas del VII Curso de Cultural Medieval (Aguilar de Campoo, Palencia, 1995)*, Aguilar de Campoo, Fundación Santa María la Real, Centro de Estudios del Románico.
- YZQUIERDO R. 1998, *Escenas de juglaría en el románico de Galicia*, in M.A. GARCÍA (ed.), *Vida cotidiana en la España medieval. Actas del VI Curso de Cultura Medieval (Aguilar de Campoo, Palencia, 1994)*, Madrid, Polifemo, 125-154.

SITOGRAFÍA

- Berlin Declaration on Open Access to Knowledge in the Sciences and Humanities 2003: <http://openaccess.mpg.de/286432/Berlin-Declaration/>.
- Catalogo de iconografía musical española: <http://iconografia.aedom.org/>.
- Claustro: <http://www.románicoaragones.com/>.
- Corpus des Troubadours: <https://troubadors.iec.cat/>.
- Gothic Ivories: <http://www.gothicivories.courtauld.ac.uk/>.
- The Index of Medieval Art: Elaine C. Block Database of Misericords: <https://ica.princeton.edu/misericordia/index.php/>.
- The Index of Medieval Art: Romanesque Art: <https://ica.princeton.edu/romanesque/index.php/>.
- MédiHALL: <http://rcppm.org/blog/pro-et-chercheurs/iconotheque/>.
- Musicastallis. Iconographie musicale dans les stalles médiévales: <http://musiconis.huma-num.fr/>.
- Musiconis. Représentations du son et de la musique au Moyen Âge: <http://www.plm.paris-sorbonne.fr/musicastallis/index.php/>.
- RidIM-Repertoire International d'Iconographie Musicale: <http://www.ridim.org/>.
- Románico Aragonés: http://www.claustro.com/OtrosTemas/Danza/Webpages/Catalogo_Danza.htm/.

ABSTRACT

The digital archive *DANAEM: Dance and Art in the long Middle Ages* is one of the scientific results of the project “Traces and figure of dance in the long Middle Ages. Iconographic, textual and ethnographic corpus in the Iberian Peninsula and its projection in Latin America (FFI2013-42939-P)”, financed by the Ministerio de Economía y Competitividad de España (2014-2017). The archive gathers, in several databases, a literary and artistic corpus of dance in the Iberian Peninsula during the long Middle Ages, as well as five documentary videos of short duration about traditional modern dances whose origin can be traced back to the medieval and post-medieval period. Performances represented in works of art, literary descriptions and references to dance with an ethical-moral character are listed and organised in a webpage based on 3 sections: literary space, performative stage and contemporary geography. The technical specifications of the works of art and literary references go with introductions referring to each field. Once online (from April 2018), the web will work as a continually growing tool for Dance Studies.

